

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 100	FRIDAY, 24 JANUARY 2020	NR.100	VRYDAG, 24 JANUARIE 2020
GENERAL NOTICES		ALGEMENE KENNISGEWINGS	
178	Maluti -A - Phofung Municipality Notice of a rezoning application in terms of section 16(2) of The Maluti – A -Phofung Municipality Spatial Planning And Land Use Management By-Law on Municipal Land, 2014.....	178	Maluti -A - Phofung Munisipaliteit Kennisgewing van aansoek om hersonering ingevolge Artikel 16(2) van die Maluti – A - Phofung Munisipaliteit Grondgebruikbestuur-Verordening van Munisipale Grond, 2014.....
	2		2
179	Matjhabeng By-Law on Municipal Land Use Planning, 2015: Application for Subdivision and determination of Land Use: Portion 3 of the farm Eva 127, District Welkom.....	179	Matjhabeng Verordening op Munisipale Grondgebruikbeplanning, 2015: Aansoek vir onderverdeling en bepaling van Grondgebruik: Gedeelte 3 van die plaas Eva 127, Distrik Welkom.....
	3		3
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	Free State Gambling And Liquor Act, 2010 Application for a Limited Gambling Machine Site Licence.....		Kennisgewing van Ondersoek: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag.....
	3		3
	Free State Gambling and Liquor Act, 2010 Application for a Limited Gambling Machine Site Licence.....		Kennisgewing van Bepaling: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988).....
	4		4

[GENERAL NOTICE NO.178 OF 2019]

MALUTI -A - PHOFUNG MUNICIPALITY NOTICE OF A REZONING APPLICATION IN TERMS OF SECTION 16(2) OF THE MALUTI -A - PHOFUNG MUNICIPALITY SPATIAL PLANNING AND LAND USE MANAGEMENT BY-LAW ON MUNICIPAL LAND, 2014

We, *Plan Associates Development Planners (PTY)* being the applicant of the registered owner of a part of Erf 119 Industriqwa IA township hereby give notice in terms of section 48(3)(a) of the Maluti-A-Phofung Municipality Spatial Planning And Land Use Management By-Law On Municipal Land, 2014 that we have applied to the Maluti-A-Phofung Municipality for the amendment of the Harrismith, Tshame and Intabazwe Town Planning Scheme No 51969, by the rezoning in terms of section 16(2) of the Maluti-A-Phofung Municipality Spatial Planning And Land Use Management By-Law on Municipal Land, 2014 of the above mentioned property. The property is situated at the corner of c/o 9th and 10th Street, Industriqwa IA.

The rezoning is from "General Industrial" to "Noxious Industrial".

The intension of the applicant in this matter is to develop a pork abattoir.

Any objection and/or comment, including the grounds for such objection(s) and/or comment(s) with full contact details, without which the Municipality cannot correspond with the person or body submitting the objection(s) and/or comment(s), shall be lodged with or made in writing to: the Chief Town Planner, Private Bag X805, Witsieshoek, 9866, or to mokomatsili@map.fs.gov.za, chauke@map.fs.gov.za, mokoenan@map.fs.gov.za, from 24 January 2020 until 22 February 2020. People who are not able to write can request to speak to Mr Mokomatsili, Mrs Tinyiko Makhubele, Mrs Nontutuko Mokoena from the municipality to address any comments or raised objections.

Full particulars and plans (if any) may be inspected during normal office hours at the Municipal offices as set out below, for a period of 30 days from the date of first publication of the advertisement in the Provincial Gazette, Beeld and Harrismith Chronicle newspapers. Closing date for any objections and/or comments: 22 February 2020.

Address of Municipal Offices: Cnr Moremoholo & Motloung Streets, Setsing Complex, Phuthaditjhaba.

Address of applicant: Plan Associates development Planners (Pty)., PO Box 14732, Hatfield 0028

339 Hilda Street, Hatfield, Telephone No: 012 342 8701, Email: herman@planassociates.co.za / info@planassociates.co.za.: Ref No: 211743.

Dates on which notice will be published: 24 January 2020 and 31 January 2020

[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 178 VAN 2019]

MALUTI - A - PHOFUNG MUNISIPALITEIT KENNISGEWING VAN AANSOEK OM HERSONERING INGEVOLGE ARTIKEL 16(2) VAN DIE MALUTI -A- PHOFUNG MUNISIPALITEIT GROND- GEBRUIKBESTUUR-VERORDENING VAN MUNISIPALE GROND, 2014

Ons *Plan Medewerkers Ontwikkeling Beplanners (BPK)*, synde die applikant van die eienaar van n gedeelte van Erf 119 Industriqwa IQ dorpsgebied gee hiermee ingevolge artikel 48(3)(a) van die Maluti -A - Phofung Munisipaliteit Grondgebruikbestuur-Verordening Van Munisipale Grond, 2014, kennis dat ons by die Maluti-A-Phofung Munisipaliteit aansoek gedoen het vir die wysiging van die Harrismith, Tshame and Intabazwe Dorpsbeplanningskema, 51969, ingevolge Artikel 16(2) van die Maluti -A - Phofung Munisipaliteit Grondgebruikbestuur-Verordening Van Munisipale Grond, 2014 van die bogenoemde eiendom. Die eiendom is geleë op die hoek van 9de en 10de Straat, Industriqwa IA.

Die hersonering is vanaf "Algemene Industrieel" na "Skadelike Industrieel".

Die voorneme van die applicant is om 'n vark slagpale te ontwikkel.

Enige beswaar(e) en/of kommentaar, insluitend die gronde vir sodanige beswaar(e) en/of kommentaar en 'n verduideliking van die persoon(e) se regte en hoe hul belange geraak word deur die aansoek(e), met die volledige kontakbesonderhede van die persoon(e) wat die beswaar(e) en/of kommentaar indien, waarsonder die Munisipaliteit nie kan korrespondeer met die persoon of liggaam wat die beswaar(e) en/of kommentaar ingedien het nie, moet gedurende gewone kantoorure ingedien word of skriftelik gerig word aan: Die Hoof Stadsbeplanner, Privaat Sak X805, Witsieshoek, 9866 of mokomatsili@map.fs.gov.za, chauke@map.fs.gov.za, mokoenan@map.fs.gov.za, vanaf 24 January 2020 tot 22 February 2020. Die gene van die publiek wat kan skryf nie kan Mr Mokomatsili, Mev Tinyiko Makhubele of Mev Nontutuko Mokoena gaan spreek met hulle kommentaar of beswaar gedurende gewone kantoor ure.

Volledige besonderhede en planne (indien enige) van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die Munisipale kantore soos hieronder aangetoon, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van die eerste publikasie van die kennisgewing in die Vrystaat Provinsiale Gazette, Beeld en Harrismith Chronicle koerante. Sluitingsdatum vir enige besware: 22 Februarie 2020.

Adres van Munisipale kantore: H/V Moremoholo & Motloung Streets, Setsing Komplex, Phuthaditjhaba. Naam en adres van applikant: Plan Medewerkers *Ontwikkeling Beplanners (BPK)*, Posbus 14732, Hatfield 0028, 339 Hilda Straat, Hatfield, Telefoon No: 012 342 8701, Epos:herman@planassociates.co.za / info@planassociates.co.za , Verwysing: Item 211743.

Datums waarop kennisgewing gepubliseer gaan word: 24 Januarie 2020 en 31 Januarie 2020

[GENERAL NOTICE NO. 179 OF 2019]

MATJHABENG BY-LAW ON MUNICIPAL LAND USE PLANNING, 2015: APPLICATION FOR SUBDIVISION AND DETERMINATION OF LAND USE: PORTION 3 OF THE FARM EVA 127, DISTRICT WELKOM

Laubscher, Slabbert & Brink, being the authorized agent of the owner of Portion 3 of the farm Eva 127; hereby give notice in terms of Section 62 of the Matjhabeng By-law on Municipal Land Use Planning, 2015, that we have applied to the Matjhabeng Local Municipality for the subdivision of ±32 hectares of the subject farm, currently a servitude area (S.G. No. 650/1994) for the Harmony Gold Phakisa Shaft (adjacent and north of the R70 between Odendaalsrus and Riebeeckstad); as well as for the determination of the land use of the proposed subdivision as "mining purposes" in terms of section 26(3) of Act 16 of 2013 ("SPLUMA"). The purpose is to transfer ownership to Freegold (Harmony) Pty Ltd.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the Spatial Planning Division, at the Senior Town Planner, Matjhabeng Local Municipality, 4th Floor, Room 429, 1 Reinet Building, c/o Buiten and Reinet Streets, for a period of 30 days from the date of this notice.

The public is hereby invited to submit written comments, objections or representation in respect of this application, together with substantiated reasons with the said local authority at the above-mentioned address and person (within 30 days from the date of this notice). Any person who cannot write may during normal office hours come to the above-mentioned address, where a member of the municipality will assist those persons by transcribing the comments, objections or representations.

**Applicant: LSB Town Planners and Land Surveyors
PO Box 671, Welkom, 9460, Tel: (057) 352 5126
Owner: Conshara Farms Proprietary Limited**

[ALGEMENE KENNISGEWING NR.179 VAN 2019]

MATJHABENG VERORDENING OP MUNISIPALE GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 2015: AANSOEK VIR ONDERVERDELING EN BEPALING VAN GRONDGEBRUIK: GEDEELTE 3 VAN DIE PLAAS EVA 127, DISTRIK WELKOM

Laubscher, Slabbert & Brink, synde die gemagtigde agent van die eienaar van Gedeelte 3 van die plaas Eva 127; gee hiermee kennis ingevolge Artikel 62 van die Matjhabeng Verordening op Munisipale Grondgebruikbeplanning, 2015, dat ons by die Matjhabeng Plaaslike Munisipaliteit aansoek gedoen het vir die onderverdeling van ±32 hektaar van die betrokke plaas, tans 'n servituutarea (L.G. Nr. 650/1994) vir die Harmony Gold Phakisa Skag (aangrensend en noord van die R70 tussen Odendaalsrus en Riebeeckstad); sowel as vir die bepaling van die grondgebruik van die voorgestelde onderverdeling as "myndoeleindes" ingevolge artikel 26 (3) van Wet 16 van 2013 ("SPLUMA"). Die doel is om eiendomsreg oor te dra aan Freegold (Harmony) Edms Bpk.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by Afdeling Ruimtelikebeplanning by die Senior Stadsbeplanner, Matjhabeng Plaaslike Munisipaliteit, Vloer 4, Kamer 429, 1 Reinet Gebou, h/v Buiten- en Reinetstraat, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Die publiek word hiermee uitgenooi om skriftelike kommentaar, besware of verhoë ten opsigte van hierdie aansoek, tesame met gemotiveerde redes daarvoor, by die betrokke plaaslike bestuur by die bostaande adres en persoon (binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing) in te dien. Enige persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende die normale kantoorure na die adres soos hierbo aangedui gaan, waar 'n lid van die munisipaliteit die persoon sal help deur hul besware of verhoë te transkribeer.

**Applikant: LSB Stadsbeplanners en Landmeters
Posbus 671, Welkom, 9460, Tel: (057) 352 5126
Eienaar: Conshara Farms Eiendoms Beperk**

**FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE**

Notice is hereby given that:

- Fu Lin trading as **Park Road Bar** of 30 Park Road, Williows, Bloemfontein.
- Vicente Jose Agostinho Goncalves trading as **Mmop's Tavern** of Erf 1175 First Floor No 7, St George's Street, Bloemfontein

Intend submitting applications to the Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority for limited gambling machine site licenses at above-mentioned sites. These applications will be open for public inspection at the offices of the Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority from **24 January 2020**.

Attention is directed to the provision of Section 67 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010 which makes provision for the lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the Chief Executive Officer, Free State Gambling Liquor and Tourism Authority, P O Box 9229, Bloemfontein, Free State Province, 9300, within 30 days from **24 January 2020**.

Any person submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE

Notice is hereby given that:

1. Mako Joseph Moiloa trading as The Loft at 3171 Kgotsong Bothaville
2. Sarah Dhlamini trading as Kutlwanong Tavern at 443 BLocationk 1 Kutlwanong Odendaalsrus
3. Ashamo Arega Kelbore trading as Mzanzi at Erf No 62 Corner of Oxford & Voortrekker Street Dewetsdorp

Intends submitting an application to the Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority for a Limited gambling machine site operator license at above mentioned sites.

These applications will be open for public inspection at the offices of the Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority from **24 January 2020 to 24 February 2020**. Attention is directed to the proviso of section 67 of Free State Gambling and Liquor Authority Act, 2010 which makes provision for lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the **Chief Executive Officer, Free State Gambling, Liquor and Tourism Authority, 111 Zastron Street, Westdene, Bloemfontein, Free State, 9300**, within 30 days from **24 January 2020**. Any persons submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

<p align="center">FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE <i>(Published every Friday)</i></p>	<p align="center">VRYSTAAT PROVINSIALE KOERANT <i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p>																								
<p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. The cost per copy of the Provincial Gazette is as follows:</p>	<p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die koste per kopie van die Provinsiale Koerant is soos volg:</p>																								
<table border="1"> <tr> <td>EMAIL</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>COLLECTION</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POST</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	EMAIL	R 10.00	COLLECTION	R 23.00	POST	R 35.00	<table border="1"> <tr> <td>E-POS</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>AFHAAL</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POS</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	E-POS	R 10.00	AFHAAL	R 23.00	POS	R 35.00												
EMAIL	R 10.00																								
COLLECTION	R 23.00																								
POST	R 35.00																								
E-POS	R 10.00																								
AFHAAL	R 23.00																								
POS	R 35.00																								
<p align="center">SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) is as follows:</p> <table border="1"> <tr> <td>6 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, POST</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, POST</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MONTHS, EMAIL	R 250.00	12 MONTHS, EMAIL	R 500.00	6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00	12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00	6 MONTHS, POST	R 870.00	12 MONTHS, POST	R 1 740.00	<p align="center">INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p> <table border="1"> <tr> <td>6 MAANDE, E-POS</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, E-POS</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, POS</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, POS</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MAANDE, E-POS	R 250.00	12 MAANDE, E-POS	R 500.00	6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00	12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00	6 MAANDE, POS	R 870.00	12 MAANDE, POS	R 1 740.00
6 MONTHS, EMAIL	R 250.00																								
12 MONTHS, EMAIL	R 500.00																								
6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00																								
12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00																								
6 MONTHS, POST	R 870.00																								
12 MONTHS, POST	R 1 740.00																								
6 MAANDE, E-POS	R 250.00																								
12 MAANDE, E-POS	R 500.00																								
6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00																								
12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00																								
6 MAANDE, POS	R 870.00																								
12 MAANDE, POS	R 1 740.00																								
<p align="center">CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 12:00 (Tuesday), three workings days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after 12:00 on the Tuesday of the publication week, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 12:00 on the Thursday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. Advertisements received for publication on the same day, will be charged at triple the normal rate.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p align="center">SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na 12:00 op die Dinsdag van die publikasie week ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 12:00 op die Donderdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. 'n Drievoudige tarief sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p>																								
<p align="center">ADVERTISEMENT RATES</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R 63.00 per centimeter or portion thereof.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>	<p align="center">ADVERTENSIETARIEWE</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R 63.00 per sentimeter of deel daarvan.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>																								
<p align="center">NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE</p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p align="center">NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT</p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>																								
<p align="center">Printed and published by the Free State Provincial Government</p>	<p align="center">Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</p>																								
